

# ID212 instrument disinfection

## インスツルメント

### 器具の洗浄除菌

#### 特性

デュールデンタル・ハイジーンシステムのID212インスツルメントは、病院・歯科医院・技工室の一般器具及び外科用器具（ミラー、プローブ、ピンセット、鉗子など）の除菌洗浄に適しています。優れた洗浄力が特徴でアルデヒド非含有の濃縮タイプです。アルカリやアルコールに弱い回転式の器具にも使用することができ、カラーアルマイト処理済みグリップを伴う根管治療用器具や合金歯切工具、プラスチックやゴム加工品などの除菌洗浄が可能です。また、根管治療用ニッケルチタンファイルにも使用できます。幅広い素材に対応しており、特殊防錆剤を成分に含んだ、心地よい香りの除菌液です。

#### 成分

ID212インスツルメントは第4級アンモニウム化合物、グアニジン誘導体、非イオン界面活性剤、アルカリ洗浄剤ベースに特殊防錆剤、補助剤、サリチル酸ベンジルを加えた水溶液です。ID212インスツルメント100gには塩化アルキルベンジルジメチルアンモニウム溶液9g、グアニジン化合物0.1gが含まれています。

#### 細菌学的効果

ID212インスツルメントはバクテリア\*1、結核菌\*2、真菌類\*1、B型・C型肝炎、HIVなどのエンベロープ（被膜性）ウイルス\*3,4及び、アデノウイルス\*1やノロウイルス\*1などの非エンベロープ（非被膜性）ウイルスに対して効力を発揮します。VAH（ドイツ応用衛生協会）認定証取得。欧州規格 EN13727、EN13624、EN14476、EN14561、EN14562に準じて検査済み。



#### 特徴

- 病院・歯科医院・技工室で使用するアルカリやアルコールに弱い回転式の器具にも使用することができる、除菌洗浄濃縮液
- 幅広い作用範囲：バクテリア、結核菌、真菌類、B型・C型肝炎、HIVを含む被膜性ウイルス及び、アデノウイルスやノロウイルスなどの非被膜性ウイルス
- 現行のVAH規定、欧州規格に準拠
- VAHの消毒リストに掲載済
- 50倍の希釈で使用できるため経済的
- 特に超音波洗浄機での使用に最適
- 抜群の洗浄力で、頑固な汚れもしっかり除去
- 優れた材質適合性が特徴で、ゴムやシリコン製のインスツルメントにも使用可能
- アルデヒド非含有・第4級アンモニウム化合物ベース

弊社では社内外における綿密な科学的研究に基づき、最新情報に従って薬品類に対する推奨を行っています。これに関する責任範囲が記された「一般販売および納品における免責条項」をお求めの場合は、弊社までご連絡ください。

## 使用方法

水1Lにつき青色のボトルキャップの内線（20mL）までの原液を入れ50倍希釈液をつくります。作用時間は専用容器「ハイゴボックス」使用時は浸漬5分間、超音波洗浄器使用時は2分間です。その後、少なくとも15秒以上流水下ですすぎ洗浄を行い、乾燥させます。特に汚れがひどい場合や、より高い効果を得るためには浸漬後、流水下でよくすすぎ、必要に応じて付着物を除去した後、洗浄後の器具を別のハイゴボックスにつくった50倍希釈液に再度浸漬してください。VAH推奨事項に準じた結核菌への作用時間は超音波洗浄器で60分間です。その他の作用範囲及び作用時間については右記の表をご覧ください。器具の製造元使用説明書に従い、その後の工程と滅菌については国内の基準に従って行ってください。

## 環境保護

ID212インスツルメントの希釈液の成分はすべて排水内で分解されるようになっているため、生態系に悪影響は及びません。また、容器はポリエチレン製となっており、再利用可能です。リサイクルの際には、容器を水で洗い流してください。廃棄方法は安全データシートに示されています。

## 物理的データ

**濃縮液の外観** 青みを帯びた粘度の低い透明の液体

**濃縮液の密度**  $D=1.05\pm 0.01\text{g/cm}^3$  (20°C)

**濃縮液のpH値** 12.1±0.3

**希釈液 (50倍) の外観** 淡く青みがかった透明の液体

**希釈液 (50倍) のpH値** 10.5±0.5

## 使用期限

### 濃縮液

製造から4年間。容器記載の使用期限を守ってください。

### 希釈液

未使用の状態では28日間、使用済みの希釈液では最長7日間（汚れ具合によって変化）。汚染物が希釈液内にみられる場合は直ちに液を取り替えてください。

## ボトルサイズ

2.5L

## 保管

できるだけ低温（ただし5°C以上）で保管してください。

適用	希釈	有効時間
器具の除菌（VAH※認定取得）※1	50倍	5分
バクテリア※1 酵母（真菌類）※1 [浸漬]	50倍	5分
[超音波洗浄器]	50倍	2分
結核菌※2 [超音波洗浄器]	50倍	60分
クロコウジカビ※1	25倍	60分
B型・C型肝炎、HIVを含む ワクシニアウイルス※3,4	50倍	1分
アデノウイルス※1	25倍	30分
ノロウイルス※1	25倍	60分

※ VAH=ドイツ応用衛生協会

※1 VAH、EN13727、EN13624、EN14561の規格に準じた高負荷試験

※2 EN14563の規格に準じた超音波洗浄器での試験

※3 ドイツ国立ロベルト・コッホ研究所（RKI）の推奨事項に準じた負荷及び無負荷試験

※4 ドイツ国立ロベルト・コッホ研究所（RKI）の推奨事項に基づく（ドイツ健康白書2017年号60、353~363）

## アクセサリ

ハイゴボックス

## 一般注意事項

インスツルメントや回転式の器具は、ID212インスツルメントに最長12時間浸漬させておくことが可能です。ただし、アルミニウム製と他の金属製器具を同じ容器で浸漬すると電位差反応により変色する可能性がありますので別々の容器をご使用ください。器具の製造元取扱説明書に従って使用してください。日光の当たる場所での保管は製品の色及び匂いを変化させますが、除菌効果には問題ありません。

## 安全上の注意事項

CLP規則によって分類されています。商品ラベルに記載の注意事項を守ってご使用ください。

## 専門家による個別診断

独立機関における個別診断をご希望の場合は、ご連絡ください。

## 毒性試験

ラットの急性経口毒性 (LD50) 値は2000mg/kg体重を上回っています。この結果、ID212インスツルメントは「毒性なし」に分類されます。

## 専門家による個別診断

**ID212インスツルメント**-専門家による鑑定: プリル理学博士 (ハンブルク) -DGHM (ドイツ防疫協会) 規定2001/2002 (07/05) に準拠した医療機器除菌剤の鑑定、ピッテン医学博士 (ギーゼン) -DGHM (ドイツ防疫協会) 規定2001/2002 (09/08) に準拠した医療機器除菌剤の鑑定、プリル理学博士 (ハンブルク) -EN13727 (03/05) に準拠した真正細菌殺菌効果の鑑定、プリル理学博士 (ハンブルク) -EN13624 (03/05) に準拠した殺菌効果の鑑定、プリル理学博士 (ハンブルク) -EN14561 (03/06) に準拠した真正細菌殺菌効果の鑑定、プリル理学博士 (ハンブルク) -EN14562 (03/06) に準拠した殺菌効果の鑑定、ギーゼン医科大学ヴィレ教授-DGHM (ドイツ防疫協会) 規定1991 (06/92) に準拠した医療機器除菌剤の鑑定、ヘルシンキ大学医学部オヤイェルヴィ教授-Kelsey-Sykes法によるバクテリアに対する効果の鑑定 (04/87)、プリル理学博士 (ハンブルク) (10/07) に準拠した超音波機器による非定型抗酸菌に対する結核菌殺菌効果の鑑定、シュタインマン医学博士 (プレーメン) - (被膜性) ワクシニアウイルスに対する効果の鑑定 (03/03)、シュタインマン医学博士 (プレーメン) -牛ウイルス性下痢ウイルスの検査によるC型肝炎ウイルスに対する効果の鑑定 (08/02)、シュタインマン医学博士 (プレーメン) -マウスノロウイルス (MNV) の検査によるノロウイルスに対する効果の鑑定 (09/08)、ピーン理学博士 (ヴァルスローデ) -ラットの急性経口毒性についての鑑定 (05/03)、

**ID212インスツルメント** - 個別診断: オロケミ社、ヴォルフ理学博士/ヘアマン理学博士 (コーンヴェストハイム) -血液に負荷をかけた状態での徐菌効果の検査 (11/06)、オロケミ社、ヴォルフ理学博士/ヘアマン理学博士 (コーンヴェストハイム) -超音波洗浄機ElmaTranssonic/T460/Hを使用した医療機器除菌剤の鑑定 (12/06)、プリル理学博士/ヘアマン理学博士 (コーンヴェストハイム) -超音波洗浄機 (デュールデンタル社のハイゴボックス) を使用した医療機器除菌剤の鑑定 (03/09)

オロケミ社、ヴォルフ理学博士/ヘアマン理学博士 (コーンヴェストハイム) -ID212インスツルメントの化学的適合性検査 (10/93)、オロケミ社、ヴォルフ理学博士//ブラウナー工学士 (コーンヴェストハイム) -ID212インスツルメント使用時 (2%) のインスツルメント残留物検査 (05/05)

独立機関における個別診断をご希望の場合は、ご連絡ください。